



GIG  
CYMRU  
NHS  
WALES

Bwrdd Iechyd Prifysgol  
Caerdydd a'r Fro  
Cardiff and Vale  
University Health Board



GIG  
CYMRU  
NHS  
WALES

Iechyd Cyhoeddus  
Cymru  
Public Health  
Wales

## Executive Headquarters / Pencadlys Gweithredol

Woodland House  
Maes-y-Coed Road  
Cardiff  
CF14 4TT

Ty Coeddir  
Ffordd Maes-y-Coed  
Caerdydd  
CF144TT

Eich cyf/Your ref:  
Ein cyf/Our ref: **FK-jtf-10-2021-023**  
Welsh Health Telephone Network: 02921 836011  
Direct Line/Linell uniongychol: 02921 836011

**Fiona Kinghorn- Executive Director of Public Health**

8<sup>th</sup> October 2021

Dear Parent/Guardian

Following the recommendation by the UK's Chief Medical Officers and the Welsh Government Ministerial decision, NHS Wales is currently offering the Covid-19 vaccine to all 12-15 year olds in Wales.

In Cardiff and Vale of Glamorgan, we have been inviting young people in this age group to receive their vaccination at our Bayside Mass Vaccination Centre (the Old Toys R Us Building) since Monday 4<sup>th</sup> October. Please find attached an information sheet about the Covid-19 Vaccine and sources of information to inform family decisions around vaccination. Please take time to read the information to help you make an informed decision and answer any questions you may have.

Invitation letters are being sent to the home address your child has registered with their GP Practice. We'd be grateful if you could ensure your GP practice has your most up-to-date address and contact details such as telephone numbers. If you have not received an invitation letter for your child by the 31/10/2021 please contact the booking centre on 029 2184 1234 to arrange an appointment.

If your child attends school in Cardiff or the Vale of Glamorgan but lives out of area, your child's invitation will come from the Local Health Board that your child's GP is registered with. Please do not call your GP to ask about an appointment.

For more information on COVID-19 Vaccination please visit the Health Board's website:

<https://cavuhb.nhs.wales/covid-19/cavuhb-covid-19-mass-vaccination-programme/>

I know that these are sometimes difficult decisions to make, but I hope that this information helps you in this regard. Vaccination forms a key part of our approach to tackling Covid-19 as we move into the Winter.

Yours sincerely

**Fiona Kinghorn**  
**Executive Director of Public Health, Cardiff and Vale University Health Board**



**GIG**  
CYMRU  
**NHS**  
WALES

Bwrdd Iechyd Prifysgol  
Caerdydd a'r Fro  
Cardiff and Vale  
University Health Board

## Executive Headquarters / Pencadlys Gweithredol

Woodland House  
Maes-y-Coed Road  
Cardiff  
CF14 4TT

Ty Coedtir  
Ffordd Maes-y-Coed  
Caerdydd  
CF144TT



**GIG**  
CYMRU  
**NHS**  
WALES

Iechyd Cyhoeddus  
Cymru  
Public Health  
Wales

Eich cyf/Your ref:  
Ein cyf/Our ref: **FK-jtf-10-2021-023**  
Welsh Health Telephone Network: 02921 836011  
Direct Line/Linell uniongychol: 02921 836011

## Fiona Kinghorn- Executive Director of Public Health

8 Hydref 2021

Annwyl Riant/Gwarcheidwad,

Yn dilyn argymhelliad gan Brif Swyddogion Meddygol y DU a phenderfyniad Gweinidogion Llywodraeth Cymru, mae GIG Cymru yn cynnig brechlyn COVID-19 i bob plentyn rhwng 12 a 15 mlwydd oed yng Nghymru ar hyn o bryd.

Yng Nghaerdydd a Bro Morgannwg, rydym wedi bod yn gwahodd pobl ifanc yn y grŵp oedran hwn i dderbyn eu brechiad yng Nghanolfan Brechu Torfol Bayside (hen adeilad Toys R Us) ers dydd Llun 4 Hydref. Gweler ynghlwm daflen wybodaeth am y brechlyn COVID-19 a ffynonellau gwybodaeth i lywio penderfyniadau teuluol ynghylch brechu. Cymerwch amser i ddarllen yr wybodaeth er mwyn eich helpu i wneud penderfyniad gwybodus ac i ateb unrhyw gwestiynau a allai fod gennych.

Mae llythyrau gwahoddiad yn cael eu hanfon at y cyfeiriad cartref y mae eich plentyn wedi'i ddefnyddio i gofrestru â'i bractis meddyg teulu. Byddem yn ddiolchgar pe gallech sicrhau bod gan eich practis meddyg teulu eich cyfeiriad a'ch manylion cyswllt diweddaraf, megis rhifau ffôn. Os na fyddwch wedi derbyn llythyr gwahoddiad ar gyfer eich plentyn erbyn 31/10/2021, cysylltwch â'r ganolfan archebu ar 029 2184 1234 i drefnu apwyntiad.

Os yw eich plentyn yn mynychu ysgol yng Nghaerdydd neu ym Mro Morgannwg ond mae'n byw y tu allan i'r ardal, bydd gwahoddiad eich plentyn yn dod gan y Bwrdd Iechyd Lleol y mae practis meddyg teulu eich plentyn wedi'i gofrestru ag ef. Peidiwch â ffonio eich practis meddyg teulu i ofyn am apwyntiad.

Am ragor o wybodaeth am y brechlyn COVID-19, ewch i wefan y Bwrdd Iechyd:

<https://bipcaf.gig.cymru/covid-19/covid-19-mass-vaccination-programme/>

Rwy'n gwybod bod y rhain yn benderfyniadau anodd eu gwneud weithiau, ond rwy'n gobeithio y bydd yr wybodaeth hon yn eich helpu yn hyn o beth. Mae brechu yn rhan allweddol o'n dull ar gyfer mynd i'r afael â COVID-19 wrth i'r gaeaf agosáu.

Yr eiddoch yn gywir,

*F. M. Kinghorn*

**Fiona Kinghorn**  
Cyfarwyddwr Gweithredol Iechyd y Cyhoedd, Bwrdd Iechyd Prifysgol  
Caerdydd a'r Fro